

Compte rendu de l'assemblée du 28 mai 1912, a.m.

Report of meeting held on the 28th May 1912, a.m.

Présents: Son Honneur le Maire L. A. Lavallée; MM. Ainey, Lachapelle et Godfrey.

Present: His Worship the Mayor Mr. L. A. Lavallée, in the chair, and Messrs Ainey, Lachapelle and Godfrey.

1.—Il est

It was

Résolu: De donner instructions à l'Agent des Achats et des Ventes de faire rapport afin qu'il soit procédé à la vente des résidus d'expropriation jusqu'à la ligne homologuée de la ruelle St-Louis, excepté les résidus de la propriété portant le No. 9 du plan de l'expropriation. L'Agent des Achats et des Ventes devant consulter le plan d'expropriation avec le Secrétaire au sujet des conditions de la vente, etc., pour que rapport soit fait au Conseil à l'effet de vendre lesdits résidus à l'encan ou à vente privée.

1.—Resolved: That instructions be given to the Purchasing and Sales Agent to report to the Board in order that the residues of land expropriated up to the homologated line of St. Louis lane may be sold, with the exception of the residue of the property bearing No. 9 on the expropriation plan, the Purchasing and Sales Agent to examine the expropriation plan with the Secretary and determine the conditions of the sale, etc., so that a report may be made to Council, recommending that said residues of land be sold by public auction or by private sale.

2.—Soumise une communication de l'Echevin Emard, demandant de donner les instructions nécessaires pour que le contracteur des travaux de macadam dans la ruelle St-Louis puisse commencer lesdits travaux sans plus de délai.

2.—Submitted a communication from Ald. Emard, asking that the necessary instructions be given in order that the contractor for macadam works in St. Louis lane may begin said works without any further delay.

Résolu: D'écrire à l'Ingénieur M. Dupont pour savoir s'il a des objections à ce que les travaux de nivellement de la ruelle St-Louis soient commencés immédiatement et lui demander de se mettre en communication avec qui de droit à ce sujet.

Resolved: To write to Mr. Dupont, Engineer, asking him if he has any objection to the levelling of St. Louis Lane being proceeded with immediately and requesting him to communicate with the proper party in this connection.

3.—Et advenant midi, le Bureau procède à l'ouverture de soumissions pour, 1o. L'installation de machines de pompage à la station de pompes proposée; 2o. La confection de pavages dans certaines rues et 3o. La construction d'égouts dans certaines rues.

3.—And it being noon, the Board proceeded to open the tenders received for: (1) the erection of pumping plant at the proposed pumping station; (2) the paving of certain streets; (3) the laying of sewers in certain streets.

Les soumissions suivantes ont ouvertes en présence des parties intéressées et remises à l'Ingénieur en Chef pour rapport et les chèques de dépôt sont remis au Trésorier de la Cité, savoir:

The following tenders were opened in the presence of the interested parties and referred to the Chief Engineer for a report and the deposit cheques were deposited with the City Treasurer, to wit:

INSTALLATION DE MACHINERIES.

INSTALLATION OF MACHINERY.

1. Drummond McCall & Co.	\$1,200.00
2. John T. Farmer, certificat de dépôt, Drysdale & Co.	
3. J. P. Heffernan	7,000.00
4. Harris Construction Co.	7,000.00
5. Julien Toussaint & Co.	7,000.00
6. Harris Construction Co.	1,200.00
6. Harris Construction Co.	1,200.00

1. Drummond McCall & Co.	\$1,200.00
2. John T. Farmer (certificate of deposit Drysdale & Co.)	
3. J. P. Heffernan	7,000.00
4. Harris Construction Co.	7,000.00
5. Julien Toussaint & Co.	7,000.00
6. Harris Construction Co.	1,200.00
6. Harris Construction Co.	1,200.00

PAVAGES: Rue St-Antoine.

PAVINGS: St. Antoine Street.

7. Canadian Hassam Paving Co.	2,000.00
8. The Sicily Asphaltum Paving Co.	2,718.06
9. Geo. Janin	

7. Canadian Hassam Paving Co.	2,000.00
8. The Sicily Asphaltum Paving Co.	2,718.06
9. Geo. Janin	

RUE ST-ANDRE.

ST. ANDRE ST.

10. Sicily Asphaltum Paving Co.	425.16
9. Geo. Janin	

10. Sicily Asphaltum Paving Co.	425.16
11. Geo. Janin.	

RUE CADIEUX.

CADIEUX STREET.

12. Geo. Janin.	
13. Sicily Asphaltum Paving Co.	185.40

12. Geo. Janin.	
13. Sicily Asphaltum Paving Co.	185.40

RUE CHATAM.

CHATHAM STREET.

14. Sicily Asphaltum Paving Co.	468.00
15. Geo. Janin.	

14. Sicily Asphaltum Paving Co.	468.00
15. Geo. Janin.	

FORTIFICATION.

FORTIFICATION.

16. Geo. Janin.	
17. Sicily Asphaltum Paving Co.	351.20

16. Geo. Janin.	
17. Sicily Asphaltum Paving Co.	351.20

GRAY NUN.

GRAY NUN.

18. Sicily Asphaltum Paving Co.	234.00
19. Geo. Janin.	

18. Sicily Asphaltum Paving Co.	234.00
19. Geo. Janin.	

ST. GABRIEL.

ST. GABRIEL.

20. Geo. Janin.	
21. Sicily Asphaltum Paving Co.	50.40

20. Geo. Janin.	
21. Sicily Asphaltum Paving Co.	50.40